

No. 29673

**FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY
and
MAURITANIA**

**Agreement concerning financial cooperation (with annex).
Signed at Nouakchott on 30 June 1990**

Authentic texts: German and French.

Registered by Germany on 23 March 1993.

**RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE
et
MAURITANIE**

**Accord de coopération financière (avec annexe). Signé à
Nouakchott le 30 juin 1990**

Textes authentiques : allemand et français.

Enregistré par l'Allemagne le 23 mars 1993.

[TRANSLATION — TRADUCTION]

AGREEMENT¹ BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE FEDERAL
REPUBLIC OF GERMANY AND THE GOVERNMENT OF THE
ISLAMIC REPUBLIC OF MAURITANIA CONCERNING FINAN-
CIAL COOPERATION

The Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Islamic Republic of Mauritania,

In the spirit of the friendly relations existing between the Federal Republic of Germany and the Islamic Republic of Mauritania,

Desiring to strengthen and enhance these friendly relations through financial cooperation as partners,

Aware that the maintenance of these relations constitutes the basis of this Agreement,

Intending to contribute to social and economic development in the Islamic Republic of Mauritania and to support the structural adjustment programme implemented by the Government of the Islamic Republic of Mauritania,

Taking into account the intergovernmental negotiations between the two countries which took place in Bonn from 7 to 9 May 1990, as well as the report on those negotiations, dated 9 May 1990,

Have agreed as follows:

Article 1

(1) The Government of the Federal Republic of Germany shall enable the Government of the Islamic Republic of Mauritania or other recipients to be designated jointly by the two Governments to obtain from the Kreditanstalt für Wiederaufbau (Development Loan Corporation), Frankfurt am Main, financial contributions totalling up to DM 18,000,000 (eighteen million deutsche mark) for the following projects:

- (a) Small dams in the Tagent;
- (b) Structural adjustment assistance;
- (c) Implementation of a system for supervising the fishing industry;

(d) General assistance in kind to meet the foreign-exchange cost of supplying goods and services to cover current civilian needs and the foreign-exchange and national-currency costs of transport, insurance and assembly incurred in connection with the importation financed under this Agreement, provided that such supplies and services are among those specified in the list annexed to this Agreement and that the relevant contracts have been concluded after 10 May 1990.

(2) The projects referred to in paragraph 1 may be replaced by other projects if the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Islamic Republic of Mauritania so agree.

¹ Came into force on 30 June 1990 by signature, in accordance with article 7.

Article 2

Utilization of the amount specified in article 1 of this Agreement, the terms and conditions on which it is made available and the procedure for awarding contracts shall be governed by the agreements to be concluded between the recipient of the financial contributions and the Kreditanstalt für Wiederaufbau; the said agreements shall be subject to the laws and regulations applicable in the Federal Republic of Germany.

Article 3

The Government of the Islamic Republic of Mauritania shall exempt the Kreditanstalt für Wiederaufbau from all taxes and other fiscal charges levied in the Islamic Republic of Mauritania in connection with the conclusion and execution of the agreements referred to in article 2 of this Agreement.

Article 4

The Government of the Islamic Republic of Mauritania shall allow passengers and suppliers free choice of transport enterprises for such transport by sea and air of passengers and goods as results from the granting of the financial contributions, refrain from taking any measures that might exclude or impede the participation, on an equal footing, of transport enterprises having their principal place of business in the German area of application of this Agreement, and grant any necessary permits for the participation, on an equal footing, of such transport enterprises.

Article 5

With regard to supplies and services resulting from the granting of the financial contributions, the Government of the Federal Republic of Germany attaches particular importance to preference being given to the economic potential of *Land Berlin*.

Article 6

This Agreement shall also apply to *Land Berlin*, provided that the Government of the Federal Republic of Germany does not make a declaration to the contrary to the Government of the Islamic Republic of Mauritania within three months of the entry into force of this Agreement.

Article 7

This Agreement shall enter into force on the date of its signature.

DONE at Nouakchott on 30 June 1990, in duplicate, in the German and French languages, both texts being equally authentic.

For the Government
of the Federal Republic of Germany:
VAN EDIG

For the Government
of the Islamic Republic of Mauritania:
OULD ABEIDERRAHMANE

ANNEX TO THE AGREEMENT OF 30 JUNE 1990 BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY AND THE GOVERNMENT OF THE ISLAMIC REPUBLIC OF MAURITANIA CONCERNING FINANCIAL CO-OPERATION

(1) List of goods and services which, under article 1, paragraph 1, subparagraph *d* of the intergovernmental Agreement of 30 June 1990, may be financed from the financial contributions:

- (a) Industrial raw and auxiliary materials and semi-finished products;
- (b) Industrial equipment and agricultural machinery and implements;
- (c) Spare parts and accessories of all kinds;
- (d) Advisory services, patents and licence fees;
- (e) Chemicals, in particular fertilizers, plant protection agents, insecticides and pharmaceuticals;
- (f) Other industrial products of importance to the country's development.

(2) Imported goods not included in this list may be financed only with the prior consent of the Government of the Federal Republic of Germany.

(3) Imports of luxury and consumer goods for private use and goods and installations for military purposes shall not be financed from the financial contributions.
